სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი

49319810288919

საქართველო



სანოტარო მოქმედების დასახელება

რწმუნებულების / მინდობილობის დამოწმება

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი

N191060650

რეგისტრაციის თარიღი

04.09.2019 წ

ნოტარიუსი: ელისო შიხიაშვილი
მისამართი: ლესელიძის ქ.#17
ტელეფონი: 599446826

სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება–გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

სანოტარო აქტი

საქართველო

ორი ათას ცხრამეტი წლის ოთხ სექტემბერს, ელისო შიხიაშვილს, ნოტარიუსს, ჩემს სანოტარო ბიუროში, რომელიც მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, ლესელიძის №17, მომმართა **აჰმად სალიჰ იუნისმა,** რომელმაც განაცხადა, რომ სურს მინდობილობის შედგენა **ქეთევან ქურდიანის** მიმართ და მოითხოვა ამ მინდობილობის შედგენა და მისი სანოტარო წესით დამოწმება, ამასთან **აჰმად სალიჰ იუნისმა** განაცხადა, რომ ვერ ფლობს ქართულ ენას და მისი თარჯიმნის ფუნქციას მისი მოთხოვნითა და თანხმობით შეასრულებს რუსული ენის თარჯიმანი **გიორგი ზარქუა.** მე შევამოწმე მისი პირადობა წარმოდგენილი პირადობის დამადასტურებელი დოკუმენტებით და დავრწმუნდი რომ მე ნამდვილად **აჰმად სალიჰ იუნისმა** (დაბ.18.07.1965წ. მისი განცხადებით მცხ. შვედეთი, 18643, ქ. ვალენტინუა, გუსტასლუნდსვაგენ 43, შვედეთის მოქალაქის პასპორტი SWE №94635985, გაცემული საპასპორტო პოლიციის მიერ 09.05.2018 წ ძალაშია 09.05.2023წ-მდე, პირადი №650718-5194) და **რუსული ენის თარჯიმანმა გიორგი ზარქუამ** (დაბ.09.03.1988წ. მისი განცხადებით რეგ. თბილისი, მ. წინამძღვრიშვილის ქ. №45, პირადი №01005013806; სერტიფიკატი №0427 გაცემული 12.11.2015წ შპს სასწავლო ცენტრის მიერ) მომმართეს. მიმნდობს განემარტა, რომ მას ნებისმიერ დროს შეუძლია გააუქმოს მინდობილობა და ამის შესახებ უნდა აცნობოს მინდობილ პირს. თარჯიმანი გაფრთხილებულია თარჯიმნობის გამომრიცხავი გარემოების შესახებ. მხარეებმა და თარჯიმანმა დამიდასტურეს თარჯიმნობის გამომრიცხავი გარემოების არარსებობის შესახებ. მე გავაფრთხილე თარჯიმანი იმ პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც მოჰყვება არაზუსტ თარგმანს. მან დამიდასტურა, რომ ჯეროვნად ფლობს რუსულ ენას და უზრუნველყოფს თარგმანის სისწორეს. მე შევამოწმე ყველა მათგანის ქმედუნარიანობა და ვადასტურებ, რომ მათ ქმედუნარიანობაში ეჭვის შეტანის საფუძველი არ მქონდა. შემდეგ შევადგინე წინამდებარე მინდობილობა, რომელიც წავუკითხე და განვუმარტე "მიმნდობ" პირს. მან წაიკითხა მინდობილობა და განაცხადა, რომ ტექსტი ზუსტად გამოხატავს მის ნებას. შემდეეგ ჩემი თანდასწრებით პირადად მოაწერა ხელი წინამდებარე მინდობილობას.

მ ი ნ დ ო ბ ი ლ ო ბ ა

ორი ათას ცხრამეტი წლის ოთხ სექტემბერს, **აჰმად სალიჰ იუნისმა,** რომელიც შემდეგში მოხსენებულია როგორც «მიმნდობი» პირი, **ქეთევან ქურდიანს** (დაბ.18.01.1984წ. პირადი №01008018346), რომელიც შემდეგში მოხსენებულია როგორც «მინდობილი» პირი, მიანიჭა შემდეგი უფლებამოსილება:

იყოს ჩემი სრულუფლებიანი წარმომადგენელი ყველა ორგანიზაციასა და დაწესებულებაში, სახელმწიფო და ადმინისტრაციულ ორგანოში, მათ შორის ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიაში და მის დაქვემდებარებაში არსებულ ყველა უწყებაში და სამსახურში, მერიის ურბანული დაგეგმარების და ზედამხედველობის სამსახურში, მერიის საქალაქო იურიდიულ სამსახურში, არქიტექტურაში, არქიტექტურის სამსახურში, ადმინისტრაციული დავების განხილვის და სამართლებრივი აქტების მომზადების განყოფილებაში, გამგეობაში, მუნიციპალიტეტებში, თვითმართველობის ორგანოებში, ნებისმიერ არქივში საბუთების გამოთხოვისა და მიღების უფლებით, შეიტანოს ჩემი სახელით განცხადებები და ხელი მოაწეროს მათ, საჭიროების შემთხვევაში გადაიხადოს გადასახადები, წარადგინოს, გამოითხოვოს და მიიღოს დოკუმენტაცია, შეათანხმოს პროექტი, მიიღოს დამტკიცებული პროექტი და ნებართვა, ნებართვა ნებართვის გადავადების უფლებით, აწარმოოს მშენებლობა, საჭიროების შემთხვევაში შეიტანოს შესწორება და/ან ცვლილება ჩემს მომზადებულ პროექტში, მათ შორის მოახდინოს ცვლილება, მიშენება, მიშენება-დაშენება, ფასადის, ფასადის ელემენტების შეცვლა, გარე მოპირკეთება და სახურავის შეცვლა, დააზუსტებინოს უძრავი ქონების ფართი, გააკეთებინოს და ჩააბაროს აზომვითი ნახაზები, შეიტანოს ცვლილება საჯარო რეესტრის რეგისტრირებულ მონაცემებში, მოაწეროს ხელი ჩემს მაგივრად ამისთვის საჭირო დოკუმენტაციას და შეასრულოს ყველა მოქმედება, რაც დაკავშირებულია ამ დავალების შესრულებასთან.

მინდობილობა გაცემულია ერთი წლის ვადით.

ეს მინდობილობა შესრულებულია ქართულ და რუსულ ენებზე სამ თანაბარმნიშვნელოვან ეგზემპლარად, რომელთაგან ერთი ინახება ნოტარიუსის სანოტარო არქივში, ხოლო დანარჩენი გადაეცა მხარეს.

გადახდილია ნოტარიუსის საზღაური თანახმად საქართველოს მთავრობის დადგენილების (29 დეკემბერი 2011 წ) 31-ე მუხლისა 10-00 ლარი, აგრეთვე დ.ღ.გ. 1-80 ლარი თანახმად საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 169-ე მუხლისა, ასევე სარეგისტრაციო მოსაკრებელი 2-00 ლარი, (დღგ-ს ჩათვლით) თანახმად საქართველოს მთავრობის დადგენილების (29 დეკემბერი 2011 წ.) 39-ე მუხლისა, სულ გადახდილია 13-80 ლარი.

აჰმად სალიჰ იუნის Ахмад Салих Юнис

თარჯიმანი

ნოტარიუსი ელისო შიხიაშვილი

Грузия

Нотариальный акт

Четвертого сентября две тысячи девятнадцатого года, ко мне, нотариусу **Элисо Шихиашвили,** чье нотариальное бюро находится по адресу: г. Тбилиси, ул. Леселидзе, №17 обратился **АХМАД САЛИХ ЮНИС**, который заявил, что желает составить доверенность на **КЕТЕВАН КУРДИАНИ** и заверить ее в нотариальном порядке. При этом **АХМАД САЛИХ ЮНИС** заявил, что не знает грузинского языка и функции его переводчика по его желанию и согласию исполнит переводчик русского языка **Георгий Заркуа**. Я проверила их личности по предъявленным ими документам, удостоверяющим личность, и убедилась, что ко мне действительно обратились **АХМАД САЛИХ ЮНИС** (18/07/1965 г.р. по его заявлению проживающий в Швеции, 18643, г. Валентинуа, Густаслундсваген 43, паспорт гражданина Швеции SWE №94635985 выдан паспортной полицией 09-05-2008 г., срок до 09-05-2023 г.,) и переводчик русского языка **Георгий Заркуа** (09.03.1988 года рождения, проживающий по адресу: г. Тбилиси, ул. М. Цинамдзгвришвили 45, личный №01005013806, сертификат №0427, выдан 12.11.2015 г. ООО «Учебный центр»). Доверителю разъяснено, что он в любое время может аннулировать данную доверенность и оповестить об этом доверенного. Я, нотариус, предупредила переводчика, об обстоятельствах, исключающих право быть переводчиком, стороны и переводчик подтвердили не существование обстоятельств, исключающих право переводчика быть переводчиком, я предупредила переводчика что он несет ответственность за точный перевод, переводчик подтвердил, что полноценно владеет русским языком и отвечает за точность перевода. Я проверила дееспособность сторон и подтверждаю, что оснований для сомнения в их дееспособности у меня не было. Я составила настоящую доверенность, которую зачитала и разъяснила доверителю. Он прочитал доверенность, заявил, что текст в точности выражает его волю. Он в моем присутствии лично подписался под настоящей доверенностью.

ДОВЕРЕННОСТЬ

Четвертого сентября две тысячи девятнадцатого года АХМАД САЛИХ ЮНИС далее доверитель, передал **КЕТЕВАН КУРДИАНИ** (18/01/1984 г.р., личный #01008018346), далее «доверенное лицо» **следующие полномочия:**

Быть моим полноправным представителем во всех организациях и учреждениях, в государственных и административных органах, в том числе в мэрии муниципалитета г. Тбилиси и во всех управах и службах находящихся в ее подчинении, в службе урбанного развития и надзора мэрии, в юридической гражданской службе мэрии, в архитектуре, в службе архитектуры, в отделении рассмотрения административных споров и подготовки правовых актов, в правлении (гамгеоба) в муниципалитете, в органах самоуправления, в любом архиве с правом запроса и получения документов, вносить от моего имени заявления и подписывать их, в случае надобности оплачивать налоги, предоставлять, запрашивать и получать документацию, согласовать проект, получить утвержденный проект и разрешение, разрешение на продление срока разрешения, осуществить строительство, в случае надобности вносить исправление и/или изменение в подготовленном мною проекте, в том числе осуществить изменение, пристройку, пристройку-надстройку фасада, смену элементов фасада, внешнюю отделку и смену кровли, уточнить площадь

недвижимости, сделать и сдать измерительные чертежи, вносить изменения в регистрированные данные публичного реестра, вместо меня подписать требуемую для этого документацию и выполнить все действия, которые связаны с выполнением данного поручения.

Доверенность выдана сроком на один год.

Доверенность составлена на грузинском и русском языках в трех идентичных экземплярах, один из которых храниться в нотариальном архиве нотариуса, а остальные передаются стороне:

Взыскана нотариальная пошлина 10-00 лари, согласно статье 31-ой Постановления правительства Грузии от 29 декабря 2011 года, НДС 1-80 лари, согласно статье 169-ой Налогового кодекса Грузии и регистрационный сбор 2-00 лари (с учетом НДС), согласно статье 39 Постановления правительства Грузии от 29 декабря 2011 года, итого 13-80 лари.

АХМАД САЛИХ ЮНИС Ахмад Салих Юнис

Переводчик: Георгий Зоркуа

Нотариус Элисо Шихиашвили

სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი

08367410381219

საქართველო



სანოტარო მოქმედების დასახელება

რწმუნებულების / მინდობილობის დამოწმება

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი

N191224102

რეგისტრაციის თარიღი

07.10.2019 წ

ნოტარიუსი: ელისო შიხიაშვილი
მისამართი: ლესელიძის ქ.#17
ტელეფონი: 599446826

სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება–გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

სანოტარო აქტი

საქართველო

ორი ათას ცხრამეტი წლის შვიდ ოქტომბერს, ელისო შიხიაშვილს, ნოტარიუსს, ჩემს სანოტარო ბიუროში, რომელიც მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, ლესელიძის №17, მომმართა **რასოლ ჰაფზი-მ**, რომელმაც განაცხადა, რომ სურს მინდობილობის შედგენა **ქეთევან ქურდიანის** მიმართ და მოითხოვა ამ მინდობილობის შედგენა და მისი სანოტარო წესით დამოწმება, ამასთან **რასოლ ჰაფზი-მ** განაცხადა, რომ ვერ ფლობს ქართულ ენას და მისი თარჯიმნის ფუნქციას მისი მოთხოვნითა და თანხმობით შეასრულებს ინგლისური ენის თარჯიმანი **სოფიო ზადიკაშვილი**. მე შევამოწმე მისი პირადობა წარმოდგენილი პირადობის დამადასტურებელი დოკუმენტებით და დავრწმუნდი რომ მე ნამდვილად **რასოლ ჰაფზი-მ** (დაბ.23.05.1948წ. მისი განცხადებით მცხ. ნორვეგია, აიგანეს ვეიენ 163ა, 4009, სტავანგერ, ნორვეგიის მოქალაქის პასპორტი NOR №29529499, გაცემული როგალანდის საპასპორტო განყოფილების მიერ 25.01.2013წ ძალაშია 25.01.2023წ-მდე, პირადი №230548 26370, ბინადრობის მოწმობის პირადი №01991037189) და **ინგლისური ენის თარჯიმანმა სოფიო ზადიკაშვილმა** (დაბ.12.10.1984წ. მისი განცხადებით მცხ. თბილისი, ვაზისუბანი IV მ/რ, I კვ, კორპ№8, ბ№7, პირადი №01009017804) მომმართეს. მიმნდობს განემარტა, რომ მას ნებისმიერ დროს შეუძლია გააუქმოს მინდობილობა და ამის შესახებ უნდა აცნობოს მინდობილ პირს. თარჯიმანი გაფრთხილებულია თარჯიმნობის გამომრიცხავი გარემოების შესახებ. მხარეებმა და თარჯიმანმა დამიდასტურეს თარჯიმნობის გამომრიცხავი გარემოების არარსებობის შესახებ. მე გავაფრთხილე თარჯიმანი იმ პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც მოჰყვება არაზუსტ თარგმანს. მან დამიდასტურა, რომ ჯეროვნად ფლობს ინგლისურ ენას და უზრუნველყოფს თარგმანის სისწორეს. მე შევამოწმე ყველა მათგანის ქმედუნარიანობა და ვადასტურებ, რომ მათ ქმედუნარიანობაში ეჭვის შეტანის საფუძველი არ მქონდა. შემდეგ შევადგინე წინამდებარე მინდობილობა, რომელიც წავუკითხე და განვუმარტე "მიმნდობ" პირს. მან წაიკითხა მინდობილობა და განაცხადა, რომ ტექსტი ზუსტად გამოხატავს მის ნებას. შემდეგ ჩემი თანდასწრებით პირადად მოაწერა ხელი წინამდებარე მინდობილობას.

მ ი ნ დ ო ბ ი ლ ო ბ ა

ორი ათას ცხრამეტი წლის შვიდ ოქტომბერს, **რასოლ ჰაფზი-მ**, რომელიც შემდეგში მოხსენებულია როგორც «მიმნდობი» პირი, **ქეთევან ქურდიანს** (დაბ.18.01.1984წ. პირადი №01008018346), რომელიც შემდეგში მოხსენებულია როგორც «მინდობილი» პირი, მიანიჭა შემდეგი უფლებამოსილება:

იყოს ჩემი სრულუფლებიანი წარმომადგენელი ყველა ორგანიზაციასა და დაწესებულებაში, სახელმწიფო და ადმინისტრაციულ ორგანოში, მათ შორის ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიაში და მის დაქვემდებარებაში არსებულ ყველა უწყებაში და სამსახურში, მერიის ურბანული დაგეგმარების და ზედამხედველობის სამსახურში, მერიის საქალაქო იურიდიულ სამსახურში, არქიტექტურაში, არქიტექტურის სამსახურში, ადმინისტრაციული დავების განხილვის და სამართლებრივი აქტების მომზადების განყოფილებაში, გამგეობაში, მუნიციპალიტეტებში, თვითმართველობის ორგანოებში, ნებისმიერ არქივში საბუთების გამოთხოვისა და მიღების უფლებით, შეიტანოს ჩემი სახელით განცხადებები და ხელი მოაწეროს მათ, საჭიროების შემთხვევაში გადაიხადოს გადასახადები, წარადგინოს, გამოითხოვოს და მიიღოს დოკუმენტაცია, შეათანხმოს პროექტი, მიიღოს დამტკიცებული პროექტი და ნებართვა, ნებართვა ნებართვის გადავადების უფლებით, აწარმოოს მშენებლობა, საჭიროების შემთხვევაში შეიტანოს შესწორება და/ან ცვლილება ჩემს მომზადებულ პროექტში, მათ შორის მოახდინოს ცვლილება, მიშენება, მიშენება-დაშენება, ფასადის, ფასადის ელემენტების შეცვლა, გარე მოპირკეთება და სახურავის შეცვლა, დააზუსტებინოს უძრავი ქონების ფართი, გააკეთებინოს და ჩააბაროს აზომვითი ნახაზები, შეიტანოს ცვლილება საჯარო რეესტრის რეგისტრირებულ მონაცემებში, მოაწეროს ხელი ჩემს მაგივრად ამისთვის საჭირო დოკუმენტაციას და შეასრულოს ყველა მოქმედება, რაც დაკავშირებულია ამ დავალების შესრულებასთან.

მინდობილობა გაცემულია ერთი წლის ვადით.

ეს მინდობილობა შესრულებულია ქართულ და ინგლისურ ენებზე სამ თანაბარმნიშვნელოვან ეგზემპლარად, რომელთაგან ერთი ინახება ნოტარიუსის სანოტარო არქივში, ხოლო დანარჩენი გადაეცა მხარეს.

გადახდილია ნოტარიუსის საზღაური თანახმად საქართველოს მთავრობის დადგენილების (29 დეკემბერი 2011 წ) 31-ე მუხლისა 10-00 ლარი, აგრეთვე დ.ღ.გ. 1-80 ლარი თანახმად საქართველოს საგადასახადო კოდექსის 169-ე მუხლისა, ასევე სარეგისტრაციო მოსაკრებელი 2-00 ლარი, (დღგ-ს ჩათვლით) თანახმად საქართველოს მთავრობის დადგენილების (29 დეკემბერი 2011 წ.) 39-ე მუხლისა, სულ გადახდილია 13-80 ლარი.

რასოლ ჰაფზი Rasol Hafzi

თარჯიმანი

ნოტარიუსი ელისო შიხიაშვილი

Notary act / Georgia

On 07.10.2019, I, notary of the notary bureau in Tbilisi Eliso Shikhiashvili in my notary bureau at the address: 17, Leselidze Street., in Tbilisi; was referred by **Rasol Hafzi** (born on 23.05.1948, according to him resident at: Norway, 163a, Ayganes Veien, 4009, Stavanger, citizen of Norway, passport NOR 29529499 issued by Rogaland Passport Department on 25.01.2013 valid till 25.01.2023, personal number 230548 26370, Temporary residence card 01991037189) expressing the will of drawing the notary act (power of attorney) towards **Ketevan Kurdiani** (born on 18.01.1984, personal number 01008018346) certifying it with notary rule. The declarer that she does not know Georgian language and knows English, so the functions of the translator will be carried out by the **Translator Sophie Zadikashvili** (born on 12.10.1984 Tbilisi, resident at: Rustavi, XIX m/r, build. 15, apt. 54, personal number 01009017804). I warned the translator about her responsibility for providing the accurate translation. I established their identity according to the documents presented by them as those certifying their identity and was assured that I was referred exactly by **Rasol Hafzi.** I also checked the reality of expressing his will and content of act. Afterwards I drew up the act, which I read to him and explained the legal consequences of signature. Also I explained the content of the notary act. He read the act and declared that that the previous act exactly expresses his will and signed it in my presence.

Power of Attorney

On 07.10.2019, with the previous power of attorney I, **Rasol Hafzi** as Principal authorize Citizen **Ketevan Kurdiani** with the following power:

Be my complete representative at all the organizations and institutions, state and administration bodies, including Tbilisi Municipality City Hall and all its affiliates and services, City Hall Urban Planning and Supervision Service, City Hall City Legal Service, Architecture, Architecture Service, Department of Administration Dispute Examinations and legal Acts, City Council, Municipalities, self-administration bodies, any archive with the right of taking documents and getting them, on my behalf submit applications and sign them, in case of need pay taxes, submit, get and take the documents, negotiate the project, get approved project and permission, permission with the right of installing the permission, make constructions, including amendments, building to and on, change of façade, elements of façade, external smoothing and change of roof, specify the area of real property, re-make and submit measuring drawings, amend the data available at Public Registry, sign on my behalf all the documents necessary for this and fulfill any activity, which is related to the execution of this assignment.

The power is issued for one year.

Declarer paid 10-00GEL for the fulfilment of notary services, according to the Article 29th of Georgian Law about fulfilling the notary activities., according to the Articles 31st of Resolution #507 adopted by the Government of Georgia on 29.12.2011, also VAT 1.80 GEL according to the Article 169th of Tax Code of Georgia, also the registration fee 2-00 GEL, (including VAT) according to the Article 39th of Resolution adopted by the Government of Georgia on 29.12.2011. Totally 13.80 GEL

Rasol Hafzi Rasol H. ----------

Translator Sophie Zadikashvili Sophie Zadikashvili ----------

Notary Eliso Shikhiashvili ----------